

NAVODILA ZA UPORABO

UVOD

Brezkontaktni čelni termometer Rossmax je namenjen za merjenje telesne temperature; vendar ne nadomešča posveta z osebnim zdravnikom. Ta termometer je bil klinično testiran v bolnišničnem okolju na osnovi standardnega protokola. Je dokazano varen in natančen, če se uporablja v skladu z navodili za uporabo.

- Kakovost infrardečega čelnega termometra je bila preverjena in je skladna z določili Direktive Sveta 93/42/EGS o medicinskih pripomočkih in Priloge I o bistvenih zahtevah in veljavnih usklajenih standardih. Naprava je skladna z ASTM E1965-98(2016).
- Ta termometer pretvori čelno temperaturo v prikazano vrednost, ki je enakovredna oralno izmerjeni temperaturi (glede na rezultate klinične ocene).

 Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

DELOVANJE

Čelna temperatura	Termometer je namenjen za praktično uporabo. Ne nadomešča obiska pri osebnem zdravniku. Rezultate meritev vedno primerjajte z vašo običajno telesno temperaturo.
Način merjenja temperature predmetov	Način merjenja temperature predmetov prikazuje dejansko in neprilagojeno temperaturo površine, ki se razlikuje od telesne temperature. Tako lahko izmerite temperaturo katerega koli predmeta oziroma snovi, npr. mleka za dojenčke.
Alarm za zvišano telesno temperaturo	Če termometer zazna telesno temperaturo, ki je enaka ali višja od 37,5 °C (99,5 °F), uporabnik zasliši štiri piske, zaslon pa utripa rdeče, da uporabnika opozori na morebitno zvišano temperaturo.

MERJENJE TEMPERATURE NA ČELU

- Vedno se prepričajte, da je merilno tipalo čisto in nepoškodovano.
- Za vklop termometra pritisnite gumb »vklop/izklop/spomin (ON/OFF/Memory)«.
- Termometer navpično usmerite v čelo na razdalji, manjši od 5 cm. Če so na čelu lasje, znoj ali nečistoče, jih odstranite, da izboljšate natančnost merjenja.
- Za merjenje temperature pritisnite gumb »START«. Meritev je končana, ko zaslišite daljši pisk.
- Izmerjeno temperaturo preberite z zaslona LCD.
- Merilno tipalo po vsaki uporabi očistite, da zagotovite natančnost merjenja in preprečite kontaminacijo. (Podrobnosti so na voljo v poglavju »Nega in čiščenje«.)
- Ko termometra ne uporabljajte, ga shranite v torbico za shranjevanje.

PREKLAPLANJE MED ENOTAMA FAHRENHEIT IN CELZIJ

- Prepričajte se, da je naprava izklopljena. (Izklopite jo lahko tako, da pritisnete in 3 sekunde držite gumb »vklop/izklop/spomin (On/Off/Memory)«.)
- Držite gumb »START«, nato pa pritisnite in držite gumb »vklop/izklop/spomin (On/Off/Memory)«, dokler se na zaslonu LCD ne prikaže enota °C.
- Za izbiro želene enote °C ali °F pritisnite gumb »vklop/izklop/spomin (On/Off/Memory)«, nato pa počakajte 5 sekund in nastavev bo potrjena, ko zaslišite 2 kratka piska.

MERJENJE TEMPERATURE PREDMETA

Ko želite izmeriti temperaturo predmeta, morate preklopiti v način za merjenje temperature predmetov.

- Prepričajte se, da je naprava izklopljena.
- Pritisnite in držite gumb »START«. Po približno 8 sekundah se na zaslonu prikaže naslednje zaporedje:
- Sprostite gumb »START«, ko je prikazani zeleni način merjenja in ko zaslišite 1 kratek pisk.
- V načinu za merjenje temperature predmetov pritisnite gumb »START«, da zagledate dejansko temperaturo.

Opomba:

- V tem načinu lahko merite temperature vode, mleka, blaga, kože ali drugih predmetov.
- Ta način merjenja prikazuje dejansko in neprilagojeno temperaturo predmetov, ki se razlikuje od telesne temperature.

FUNKCIJA SPOMINA

Zmogljivost pomnilnika je največ 9 rezultatov meritev. Če je rezultat meritve v normalnem temperaturnem razponu med 34°C do 42,2 °C

(93,2 °F do 108°F), se po zaključeni meritvi podatek shrani v spomin.

- Za večkratni priklic vsakega zabeleženega rezultata pritisnite gumb »spomin (Memory)«.

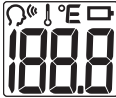
NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Merilno tipalo je najbolj občutljiv del termometra. Med čiščenjem leče bodite zelo pazljivi, da ne poškodujete tipala.
- Po meritvi uporabite bombažno paličico in z alkoholom (70% koncentracija) očistite notranjost merilnega tipala, lečo in kovinske dele.
- Počakajte 5 minut, da se merilno tipalo popolnoma posuši.
- Razpon temperature shranjevanja: Termometer shranjujte pri sobni temperaturi od -25 ~ +55 °C, (-13 °F ~ 131°F) RV <= 95%
- Napravo hranite proč od tekočin, saj mora biti suha, in je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Merilnega tipala ne smete potopiti v tekočino.
- Če naprava pade na tla, preverite, da ni poškodovana. Če se ne morete prepričati, pošljite napravo najbližjemu trgovcu v ponovno umerjanje.
- Če termometer držite v rokah predolgo časa, lahko merilno tipalo izmeri previsoko temperaturo zraka. Tako bo izmerjena telesna temperatura lahko nižja kot običajno. Ne dotikajte se merilnega tipala na termometru, da preprečite nepravilno meritev.

ZAMENJAVA BATERIJE

- Odprite pokrov predala za baterije: s palcem potisnite pokrov navzven.
- Držite napravo in izvrtite baterijo.
- Vstavite novo baterijo, pri čemer pazite na ustrezno polarnost.
- Ponovno namestite pokrov predala za baterije.
- Baterije hranite izven dosega otrok.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Napaka	Težava	Rešitev
	Sistem ne deluje pravilno.	Odstranite baterijo, počakajte 1 minuto in jo ponovno vstavite. Če se sporočilo znova pojavi, se obrnite na servisno službo trgovca.
	Razpon delovne temperature je presežen.	Termometer hranite na sobni temperaturi najmanj 30 minut: 15-40 °C (59-104 °F).
	(1) V načinu čelnega merjenja: izmerjena temperatura je višja od +42,2 °C (108 °F). (2) V načinu merjenja temperature predmetov: izmerjena temperatura je višja od 99,9 °C (199,9 °F).	Izberite cilj v okviru specifikacij. Če motnja ni odpravljena, se obrnite na najbližjega trgovca.
	(1) V načinu čelnega merjenja: izmerjena temperatura je nižja od +34 °C (93,2 °F). (2) V načinu merjenja temperature predmetov: izmerjena temperatura je nižja od 0 °C (32 °F).	Izberite cilj v okviru specifikacij. Če motnja ni odpravljena, se obrnite na najbližjega trgovca.
	Naprave ni mogoče vklopiti v stanje pripravljenosti.	Zamenjajte z novo baterijo.
	Prazna baterija: ikona baterije utripa. Temperaturo je še vedno mogoče izmeriti.	Priporočamo zamenjavo baterije.
	Prazna baterija: ikona baterije je vedno prisotna. Meritev ni mogoče izvesti.	Zamenjajte baterijo.

SPECIFIKACIJE

Razpon meritev temperature	Način čelnega merjenja: 34-42,2 °C (93,2-108 °F) Način merjenja temperature predmetov: 0-99,9 °C (32-199,9 °F)
----------------------------	--

Natančnost	Za čelno merjenje: $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($0,5^{\circ}\text{F}$) v razponu $34\text{--}42,2^{\circ}\text{C}$ ($93,2\text{--}108^{\circ}\text{F}$). Za način merjenja temperature predmetov: $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ali $\pm 3,6^{\circ}\text{F}$, ko je izmerjena temperatura predmeta v razponu $0\text{--}99,9^{\circ}\text{C}$ (ali $32\text{--}199,9^{\circ}\text{F}$)
Delovanje	Čelno merjenje : $15\text{--}40^{\circ}\text{C}$ ($59\text{--}104^{\circ}\text{F}$), RV $\leq 95\%$; $700\text{--}1060\text{ hPa}$ Način merjenja temperature predmetov: $10\text{--}40^{\circ}\text{C}$ ($50\text{--}104^{\circ}\text{F}$), RV $\leq 95\%$; $700\text{--}1060\text{ hPa}$
Shranjevanje in transportni pogoji	Temperatura: $-25\text{--}55^{\circ}\text{C}$ ($-13\text{--}131^{\circ}\text{F}$), RV $\leq 95\%$; $700\text{--}1060\text{ hPa}$
Spomin	9 meritev
Ločljivost zaslona	0,1
Baterija	AAA x 2
Teža (brez baterije)	55 g (brez baterije)
Velikost	14,5 cm (D) x 3,95 cm (Š) x 4,0 cm (V)
Samodejni izklop	60 sekund
Delovanje baterije	3000 zaporednih meritev ali 1 leto ob 1-2 meritvah na dan, vključno z načinom pripravljenosti.
Razred zaščite	 Oprema tipa BF
Klasifikacija IP	IP22 Zaščita pred vodo in prahom

*Napravo in baterije zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.

PREVIDNOSTNI UKREPI

- To napravo lahko uporabljate, ko ste prebrali in razumete ta navodila za uporabo. Navodila shranite za nadaljnjo uporabo.
- Pred uporabo morata biti uporabnik in termometer najmanj 30 minut v prostoru, kjer bo merjenje potekalo.
- Priporočamo, da temperature vedno merite na istem območju, saj se meritve lahko razlikujejo glede na mesto merjenja.
- Priporočamo, da izvedete tri meritve in upoštevate najvišjo izmerjeno vrednost v naslednjih primerih:
 - Meritev se izvaja pri novorojenčku.
 - Meritev se izvaja pri otroku z oslABLJENIM imunskim sistemom oziroma pri katerem je zvišana temperatura izjemno pomembna.
 - Ko se uporabnik šele uči uporabljati termometer oziroma se popolnoma ne navadi na uporabo naprave ter dokler ne pridobi konsistentnih meritev.
 - Če je izmerjena vrednost izjemno nizka.
- Temperature ne merite med pitjem, hranjenjem, znojenjem ali vadbo.
- Temperature ne merite med ali nemudoma po dojenju.
- Otroci ne smejo uporabljati te naprave. Medicinski pripomočki niso igrače.
- Vplivi na telesno temperaturo
 - Presnova osebe
 - Starost: večja nihanja temperature se večkrat pojavljajo pri otrocih. Normalna telesna temperatura s starostjo pada.
 - Oblačila
 - Zunanja temperatura
 - Čas dneva: telesna temperatura je nižja zjutraj in se preko dneva proti večeru viša.
 - Dejavnosti: fizične in sicer v manjšem obsegu, duševne dejavnosti višajo telesno temperaturo.
- Ta naprava ni zaščiteni proti udarcem. Pazite, da vam ne pade na tla in ne izpostavljajte je udarcem.
- Naprave ne upogibajte.
- Naprave ne razstavljajte in ne spreminjajte.
- Izdelka po pretečeni življenjski dobi ne zavržite med gospodinjske odpadke. Zavržete ga lahko pri vasem lokalnem trgovcu ali na ustreznih zbirnih mestih po državi.
- Merilnega tipala ne prekuhavajte.
- Naprave ne uporabljajte, če ne deluje ustrezno ali če se prikaže sporočilo o napaki.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte razredčil ali benzena.
- Pred shranjevanjem napravo očistite.
- Če je bila naprava shranjena v prostoru, kjer je temperatura izven od razpona $15\text{--}40^{\circ}\text{C}$ ($59\text{--}104^{\circ}\text{F}$), jo pred uporabo za najmanj 30 minut postavite v prostor, kjer je razpon temperature $15\text{--}40^{\circ}\text{C}$ ($59\text{--}104^{\circ}\text{F}$).
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, baterije odstranite iz naprave.
- Če napravo uporabljate v skladu s temi navodili za uporabo, periodično ponovno umerjanje ni potrebno. V primeru vprašanj in težav napravo pošljite trgovcu.
- Te naprave ne uporabljajte za diagnosticiranje ali zdravljenje zdravstvenih težav ali bolezni. Rezultati meritev so zgolj referenčni podatki. Če menite, da imate zdravstvene težave, se posvetujte z osebnim zdravnikom. Odmerkov zdravil ne spreminjajte brez predhodnega posveta z osebnim zdravnikom ali zdravstvenim strokovnjakom.

- Če napravo hranite ali uporabljate v pogojih, ki so izven razponov temperature in vlažnosti, navedenih v specifikacijah, to lahko vpliva na njeno zmogljivost in delovanje.
- Baterije ne smete polniti ali položiti v vir visoke vročine, saj lahko eksplodira.
- Termometer vsebuje majhne dele (baterija itd.), ki jih otroci lahko pogoltnejo. Termometer imejte vedno pod nadzorom in ga hranite izven dosega otrok.
- Če menite, da je vaše zdravstveno stanje slabo, se posvetujte z osebnim zdravnikom.
- Zdravstvenega stanja ne ocenjujte le na podlagi prisotnosti ali odsotnosti zvišane telesne temperature
- Med uporabo naprave ne servisirajte ali vzdržujte.
- Izdelek je certificiran kot medicinski pripomoček v Evropski uniji pod Direktivo medicinskih pripomočkov 93/42/EGS, SGS CE1639, izključno za navedbo(-e) temperature človeškega telesa. Druge nemedicinske uporabe, pripisane tej napravi, SGS ni ovrednotil in jih ne vključuje obseg certificiranja CE. Uporabniki se morajo zavedati, da SGS za te namene ni ocenil učinkovitosti in/ali varnosti izdelka.

SMERNICE GLEDE ELEKTROMAGNETNE ZDRUŽLJIVOSTI

- To napravo je treba namestiti in uporabljati v skladu z informacijami v uporabniškem priročniku.
- OPOZORILO: Prenosna RF komunikacijska oprema (vključno s perifernimi napravami, kot so antenski kabli in zunanje antene) se ne sme uporabljati bližje kot 30 cm od katerega koli dela TG100, vključno s kabli, ki jih določi proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja delovanja te naprave.
Če se uporabijo višje PRESKUSNE RAVNI ODPORNOSTI od tistih, navedenih v tabeli 9, se lahko zmanjša najmanjša razdalja. Nižje najmanjše ločilne razdalje se izračunajo z uporabo enačbe iz 8.10.

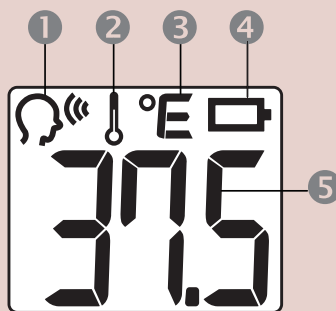
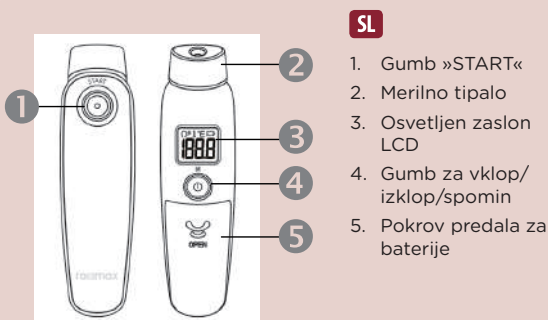
Smernice in izjava proizvajalca – elektromagnetne emisije

Termometer HA500 je namenjen za uporabo v elektromagnetnem okolju, določenem v nadaljevanju.
Kupec oziroma uporabnik termometra HA500 se mora prepričati, da termometer uporablja v takšnem okolju.

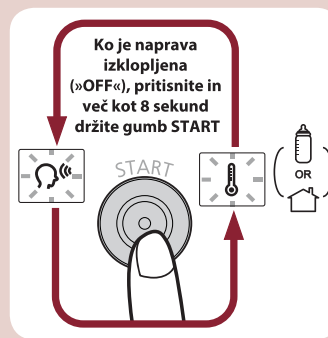
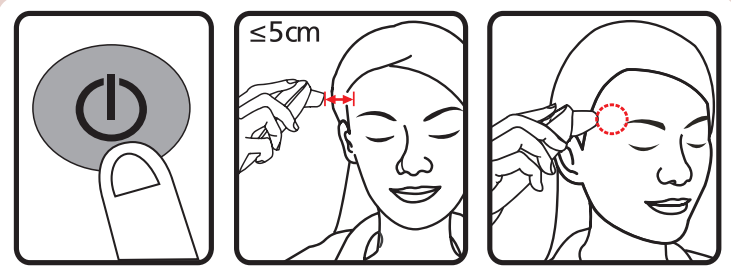
Test odpor-nosti	Stopnja testa IEC 60601	Stopnja združljivi-vosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Preva-jana RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms: v ISM in radioamaterski pasovi med 0,15 MHz in 80 MHz 80 % AM pri 1 kHz	Ni podatka Ni podatka	Prenosne in mobilne radiofrekvenčne komunikacijske opreme ne smete uporabljati bližje drugim delom HA500, vključno s kabli, kot je priporočena ločilna razdalja, izračunana z enačbo, ki velja za frekvenco oddajnika. Priporočena ločilna razdalja: $d = 1,2 \sqrt{P}$, $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz do 800 MHz, $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz do 2,7 GHz Pri čemer je P maksimalna izhodna nazivna moč oddajnika v vatih (W), skladno z navedbami izdelovalca oddajnika, d pa priporočena ločilna razdalja v metrih (m).
Izseva-na RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	V bližini opreme, ki je označena s spodnjim simbolom, lahko pride do motenj: 

Opomba 1: pri 80 MHz in 800 MHz velja večji frekvenčni razpon.
Opomba 2: te smernice morda ne veljajo v vseh primerih. Na širjenje elektromagnetne energije vplivata absorpcija in odbijanje od površin, predmetov ter ljudi.

Več informacij o skladnosti naprave z EMC lahko dobite na spletni strani proizvajalca Rossmax: www.rossmax.com.



- SL**
1. Način čelnega merjenja temperature
 2. Način merjenja temperature predmeta
 3. Lestvica °C/°F
 4. Baterija
 5. Prikaz temperature



GARANCIJSKA KARTICA

GARANCIJSKA KARTICA ZA MERILNIK TELESNE TEMPERATURE ROSSMAX

Podjetje Rossmax zagotavlja 5 letno brezhibno delovanje merilnika. Vsi ostali deli kot so baterije, ipd. niso vključeni v garancijsko dobo.

Ime in priimek: _____
 Naslov: _____
 Poštna številka: _____
 Kontaktna številka: _____
 Model merilnika: _____
 Serijska številka merilnika: _____
 Datum nakupa naprave: _____
 Datum izročitve naprave: _____
 Prodajalec (žig in podpis): _____

Priloga h garancijskemu listu

Z izročitvijo blaga potrošniku, jamčimo za kakovost oziroma brezhibno delovanje artikla. V času garancije, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku, proizvajalec ob pravilni uporabi opisani v Navodilih za uporabo, jamči za kakovost oz. brezhibno delovanje merilnika. Poškodb, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali nepooblaščenih posegov v napravo, garancija ne krije. Prav tako proizvajalec ne jamči za delovanje naprave v primeru mehanskih poškodb ali ob uporabi neoriginalnih dodatnih delov, ki jih proizvajalec namenja za uporabo v vašo napravo oz. so le-ti kakorkoli spremenjeni. Po preteku garancijskega roka proizvajalec v času 3-kratne dobe garancijskega roka zagotavlja vzdrževanje naprave. Pooblaščen servis: VPD, Bled, d.o.o.; Pot na Lisice 4; 4260 Bled; tel.: 04/574-5-070

Garancijska doba velja na območju Republike Slovenije.

Opozorilo!

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhaja iz odgovornosti proizvajalca za napake na blagu.

Prošnja za privolitev!

V podjetju VPD, Bled, d.o.o. bomo zbirali vaše osebne podatke (ime, priimek, telefon) za namen obveščanja o ugodnostih in novostih za področje, katerega izberete. Če želite obvestila in sporočila prejemati po navadni pošti, potrebujemo vaš poštni naslov.

Pri upravljavcu podatkov, VPD, Bled, d.o.o. lahko pisno ali preko el. pošte info@vpd.si kadarkoli zahtevate trajno ali začasno prenehanje uporabe podatkov. Upravljavca osebnih podatkov bo v 15 dneh preprečiti uporabo osebnih podatkov v te namene in o tem obvestiti posameznika, ki je to zahteval.

Posebej me zanima področje (obkrožite):

☐ KRVNI TLAK ☐ OSLADKORNA BOLEZEN ☐ HOLESTEROL ☐ BOLEČINE V MIŠICAH

Datum: _____

Podpis: _____



OPOZORILO: Ta simbol na izdelku pomeni, da je elektronski izdelek, ki ga je treba v skladu z evropsko direktivo št. 2012/19/EU zavreči v lokalnem centru za recikliranje in varno obdelavo odpadkov.



Rossmax Swiss GmbH,
Widnauerstrasse 1, CH-9435 Heerbrugg,
Switzerland

Uvoznik in distributer:
VPD, Bled, d.o.o.
Pot na Lisice 4, 4260 Bled
Slovenija, EU
Tel. št.: +386 4 574 50 70
E-naslov: info@vpd.si
Splet: www.vpd.si



CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/Horacio Lengo N°18, CP 29006
Málaga, Spain



Številka in datum revizije: HA500_REV04_SLO_2022/08

BREZPLAČNA ŠTEVILKA

080 80 91